

**VISTOS:** Lo dispuesto en el D.F.L. N° 725/68 y sus modificaciones, sobre Código Sanitario en especial en el Artículo 161 y siguientes; en el D.S. N° 594/99, Reglamento Sobre las Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los Lugares de Trabajo; en la Norma Chilena N° 2880/04, Referente al Compostaje; en la Resolución Exenta N° 1751 de 2010, Referente al Agua por Acarreo; en el D. F. L. N° 1 de 2005, del Ministerio de Salud, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado del Decreto Ley N° 2763/79, y de las leyes N° 18.933 y N° 18.469; y el Decreto N° 136 de 2004, Reglamento Orgánico del Ministerio de Salud; la Resolución N° 1600/2008 de la Contraloría General de la República; el Decreto Supremo N° 53/2015 del Ministerio de Salud; y

**CONSIDERANDO:**

1. Resolución N° 0099 de fecha 24 de julio de 2014, dictada por el Servicio de Evaluación Ambiental Región de Coquimbo, mediante la cual se Califica Ambientalmente Favorable la Declaración de Impacto Ambiental del Proyecto denominado "Proyecto de emplazamiento de planta de compostaje de guano de gallinas", cuyo Titular es Oro Negro Ltda., representada legalmente por don Helmuth Herborn Espinoza.
2. Acta de Inspección Folios N° 20510, 20511 y 20512, de fecha 08 de mayo de 2017, legalmente levantada por funcionario de esta Secretaría Regional Ministerial de Salud, en Planta de Compostaje, propiedad de Oro Negro Ltda., Rut N° 76.258.666-5, ambos ubicados en Parcela N° 16 etapa E, s/n, comuna de Coquimbo, representado por don Helmuth Herborn Espinoza, cédula de identidad N° 14.385.386-5, con domicilio en Altos de la Herradura s/n, comuna de Coquimbo, se constata:
  - Que se inspecciona las instalaciones de la Planta de Compostaje, debido a denuncias realizadas por la comunidad a través de la prensa escrita y que dicen relación con malos olores en dicho lugar y atracción de vectores de importancia de Salud Pública.
  - Que la citada planta cuenta con Resolución de Calificación Ambiental Favorable N° 0099 de fecha 24 de julio de 2014.
  - Que la planta de Compostaje se encuentra funcionando con 7 pilas de guano y que no se ha dado cumplimiento a los compromisos adquiridos en la Resolución de Calificación Ambiental de los permisos sectoriales.
  - Que se carece de autorización en las instalaciones de la Planta de Compostaje otorgada por esta Seremi de Salud.
  - Que las instalaciones utilizadas por los trabajadores, cuenta con un sistema de agua por acarreo, para abastecer los artefactos sanitarios, el cual no cuenta con autorización sanitaria otorgada por esta Seremi de Salud. Además se efectuaron mediciones de cloro libre residual en la red de agua potable arrojando como resultado 0,0 ppm.
  - Que el sistema de alcantarillado particular no cuenta con autorización otorgada por esta Seremi de Salud.
  - Que los residuos sólidos generados en las instalaciones (domésticos) son almacenados en tambores metálicos de 200 litros, sin tapas, no estando segregados, ni rotulados.
  - Que al momento de la inspección se perciben fuertes olores desagradables que se extienden fuera de las instalaciones de la planta.
  - Que se comprueba que solo en el frontis de acceso, se encuentran instalados especies de eucaliptus que no logran una altura mayor de 2,5 mts., que sobrepasan el cierre de placa vibrada, de manera de poder entregar condiciones de control de olores que abarque todo su perímetro (Cortina vegetal).
  - Que se pudo comprobar que no se cuenta con un control adecuado de vectores de importancia en Salud Pública. Se observa una cantidad significativa de moscas, estando presente en todo el recinto y área de personal. Es tal la cantidad, que se extienden fuera del recinto.
  - Que el trabajador no cuenta con vestidores ni casilleros de guardarropa y que además se carece de suministro de agua caliente en ducha, al no contar con calefont y suministro de gas.
  - Que las instalaciones del personal se encuentran en precario estado de conservación, aseo deficiente, acumulación de objeto en desuso y la presencia de moscas esparcidas en la superficie de pisos y mesones tanto vivos como muertos.
  - Que de acuerdo a lo informado por el trabajador, cuenta con una hora de colación, la que realiza en otras instalaciones de la empresa ubicada en una zona distante. El desplazamiento del trabajador es realizado a través de un mini cargador, el cual es usado en el manejo de las pilas, permitiendo la contaminación de caminos por los guanos de gallina adheridos a las ruedas y pala. Además es claramente una condición insegura para el trabajador, el hecho de conducir por caminos públicos y por la carretera de Ruta 5 Norte.
  - Que no se acredita contar con Procedimientos para la Selección y Uso de Elementos de Protección Personal, capacitaciones teórico práctico en relación a los procedimientos de trabajo.



- Que no se acredita contar con Manual de Procedimiento, Plan de Operación y Mantenimiento, Plan de Monitoreo y Control de la Planta de Compostaje de Guano de Gallina.
  - Que ante el riesgo que implica para la salud de las personas, se prohíbe el funcionamiento de la Planta de Compostaje de guano de gallina.
3. Acta de Declaración de fecha 15 de mayo de 2017, comparece don Helmuth Herborn Espinoza, en representación de Oro Negro Ltda., ambos ya individualizados, en relación a las actas de inspección Folios N° 20510, 20511 y 20512, señala que presenta descargos por escrito, indicando lo siguiente;
- Que la empresa ha ingresado en varias oportunidades los antecedentes para obtener autorización de funcionamiento por parte de la Seremi de Salud, y este ha sido devuelto con observaciones según consta en los Ord. N° 261 del 10 de marzo de 2015; 881 del 28 de octubre de 2015; 245, del 3 de noviembre de 2015. Agrega que actualmente la empresa está esperando la aprobación de los antecedentes del permiso de alcantarillado particular para poder continuar con esta tramitación, según lo informado por los propios funcionarios de la Seremi de Salud.
  - Que con fecha 6 de septiembre de 2016, se ingresan antecedentes para obtener autorización para poder abastecer el sistema de alcantarillado con agua por acarreo. Agrega que con fecha 9 de enero se da respuesta a los antecedentes observados en el ORD. 163, de esta Seremi de Salud. Indica que actualmente la empresa está esperando la respuesta de la carta con los antecedentes entregados.
  - Que la empresa Oro Negro Ltda., ha ingresado los antecedentes para la aprobación del sistema de alcantarillado particular como consta en los ORD. N° 335, del 6 de abril de 2015; N° 095, del 13 de abril de 2015 y N° 166 del 22 de julio de 2015. Señala que en la actualidad la empresa está esperando la aprobación del sistema de agua por acarreo, señalados en el punto 3 para obtener la resolución de alcantarillado particular.
  - Que la empresa actualmente repuso los contenedores sellados para el almacenamiento de los residuos sólidos y domésticos, y que su segregación como consta en la RCA 99, está dado porque los contenedores que estaban en las instalaciones han sido constantemente objeto de robos en el sector.
  - Que en relación a las normas de calidad ambiental, y en especial a lo que olores se refiere, estas deben ser medidas desde el punto del receptor más cercano y aun dado la localización del proyecto, a un costado del Vertedero Provincial, "El Panul". Agrega que los olores no necesariamente corresponden a la cancha de compostaje.
  - Que la localización de la cortina vegetal, está señalada en la RCA 99 y su respectivo ICE, y que además señala que esta cortina será ubicada a un costado de las pilas de guano y que la cortina compuesta por eucaliptus, se plantará a una distancia de 2,5 metros uno de otro.
  - Que la empresa realiza un control de vectores a través de diferentes trampas que se localizan en el área de emplazamiento del proyecto, que por lo demás, una empresa de control de plagas realizará un control adicional para mitigar la presencia de dichos vectores.
  - Que el trabajador actualmente cuenta con instalaciones como vestidores y casilleros, encontrándose el sistema de duchas con agua caliente, instalado y operativo.
  - Que se contrató a una empresa de aseo que realizó el orden y aseo a todas las instalaciones de faena, además de las instalaciones del personal, garantizando las buenas condiciones sanitarias de este.
  - Que se coordina que el trabajador no se movilice en su horario de colación en los equipos de volteo que cuenta la empresa, sino que esta la empresa puso a disposición otro medio de movilización para estos fines.
  - Que se cuenta con procedimientos para el uso de elementos de protección personal, procedimientos de trabajo seguro, capacitaciones y que se realiza un control diario de monitoreo y control de la plagas.
4. A fojas 13, ORD. N° 263, de fecha 18 de noviembre de 2015, emitido por la Oficina Comunal de Coquimbo, Seremi de Salud, que da cuenta de las fechas de ingresos y tramitaciones realizadas por el sumariado en relación a la autorización del sistema de alcantarillado particular y planta de Compostaje.
5. A fojas 14, Solicitud de tramitación de autorización para un sistema de agua por acarreo, emitida por don Helmuth Herborn Espinoza, representante legal de Oro Negro Ltda., de fecha 06 de septiembre de 2016, para proyecto de emplazamiento de Planta de Compostaje de Guano de Gallina, realizada en Seremi de Salud, Coquimbo.
6. A fojas 15, Envío de observaciones subsanadas de acuerdo al ORD. 163 de esta Seremi de Salud, Región de Coquimbo, en el marco de la solicitud de la tramitación de autorización para un sistema de agua por acarreo, emitida por don Helmuth Herborn Espinoza, representante legal de Oro Negro Ltda., de fecha 09 de enero de 2017, para proyecto de emplazamiento de Planta de Compostaje de Guano de Gallina, realizada en la Seremi de Salud, Coquimbo.
7. A fojas 27, Contrato de trabajo entre empresa Oro Negro Ltda., y don Mauricio Andrés Navea Llanos, cédula de identidad N° 17.998.699-K, para ejecutar las labores de "Chofer".

8. A fojas 33, Recepción de Derecho a Saber (DAS), por don Mauricio Andrés Navea Llanos, ya individualizado.
9. A fojas 37, Recepción del Reglamento Interno de Orden, Higiene y Seguridad por don Mauricio Andrés Navea Llanos, ya individualizado.
10. A fojas 38, 39 y 40, Entrega de elementos de protección personal a don Mauricio Andrés Navea Llanos, ya individualizado.
11. A fojas 41, Procedimiento de trabajo seguro, control de emergencias, de fecha 07 de junio de 2016, recepción de procedimientos por don Mauricio Andrés Navea Llanos, ya individualizado.
12. A fojas 41, Procedimiento de trabajo seguro, control de emergencias, de fecha 07 de junio de 2016, recepción de procedimientos por don Mauricio Andrés Navea Llanos, ya individualizado.
13. A fojas 42, Instructivo Compostaje de Guano, de fecha 07 de junio de 2016, recepción de procedimientos por don Mauricio Andrés Navea Llanos, ya individualizado.
14. A fojas 43, Procedimiento de trabajo seguro, reparación y respuesta ante una emergencia, de fecha 07 de junio de 2016, recepción de procedimientos por don Mauricio Andrés Navea Llanos, ya individualizado.
15. A fojas 44, Procedimiento general de seguridad para conductores, de fecha 07 de junio de 2016, recepción de procedimiento por don Mauricio Andrés Navea Llanos, ya individualizado.
16. A fojas 45, Procedimiento mantención mecánica cargador frontal, de fecha 07 de junio de 2016, recepción de procedimiento por don Mauricio Andrés Navea Llanos, ya individualizado.
17. A fojas 46, Requerimiento equipo de protección personal, de fecha 07 de junio de 2016, recepción de procedimiento por don Mauricio Andrés Navea Llanos, ya individualizado.
18. A fojas 47, Procedimiento de trabajo seguro operación de tractor, de fecha 07 de junio de 2016, recepción de procedimiento por don Mauricio Andrés Navea Llanos, ya individualizado.
19. A fojas 48, Procedimiento de trabajo con cargador frontal, de fecha 07 de junio de 2016, recepción de procedimiento por don Mauricio Andrés Navea Llanos, ya individualizado.
20. A fojas 49 a 128, acompaña procedimientos de trabajo seguro, enunciados en los numerales precedentes.
21. Resolución Exenta N° 2792, de fecha 31 de mayo de 2017, emitida por esta Secretaría Regional Ministerial, que Alza parcialmente la prohibición de funcionamiento en Planta de Compostaje de Guano de Gallina, solo para efectos de retirar el guano de gallina depositado en las instalaciones, el que deberá ser transportado mediante camión que cuente con autorización de esta Seremi de Salud, para su disposición final en el relleno sanitario ubicado en parcela 11, etapa E, sector Panul, comuna de Coquimbo, dando aviso a esta Autoridad Sanitaria del inicio y termino de dicho traslado.
22. Que son analizados el acta de fiscalización y los demás antecedentes acompañados al presente proceso de investigación de sumario sanitario, en relación con la normativa sanitaria aplicable a la materia, se constata;
  - Que el sumariado presenta sus descargos exponiendo en relación a las insuficiencias consignadas en el acta de fiscalización, medidas correctivas y no preventivas, que ha ejecutado y dispondrá en el futuro con el fin de subsanar dichas infracciones.
  - Que la sumariada señala no disponer de las autorizaciones respectivas, puesto que esta Autoridad Sanitaria ha gestionado dichas solicitudes, dictando la devolución de estas, debido a observaciones realizadas en el proceso constitutivo del otorgamiento.
  - Que al respecto, cabe señalar que las observaciones se originan producto de la falta de los requisitos que la ley prescribe, para el otorgamiento de las respectivas autorizaciones, siendo de carga del sumariado el cumplirlas, y no por mera dilatación del procedimiento radicado ante esta Autoridad Sanitaria.
  - Que en este orden de ideas, cabe establecer que el proceso de compostaje, es una forma eficaz de mejorar las condiciones del suelo en sus caracteres físicos, químicos y biológicos, tanto para la



- agricultura orgánica como para la convencional, siendo indispensable la realización de ciertos procedimientos acordes a la normativa en cuestión, teniendo en consideraciones la salud de las personas aledañas que se encuentran relacionada con la planta de compostaje, como asimismo, a los trabajadores que se desempeñan en ella, situación que no ocurre en la especie, manteniéndose el recinto y las funciones realizadas en precarias condiciones de higiene y seguridad.
- Que un sistema propio de abastecimiento de agua potable debe contar con la aprobación previa de la Autoridad Sanitaria, en la forma y cantidad dispuesta en la normativa vigente. Que en la especie, el sumariado no acredita contar con dichas especificaciones, ni autorizaciones lo que infringe lo dispuesto en los artículos 14 y 15 del D.S N° 594/99.
  - Que las dependencias del recinto, específicamente las instalaciones de los trabajadores, cuentan con un sistema de abastecimiento de agua por acarreo, el que no tiene autorización sanitaria otorgada por esta Autoridad Sanitaria, infringiendo el artículo 1 de la Resolución Exenta N° 1751 de 2010.
  - Que se efectúan mediciones de cloro libre residual en la red de agua potable, arrojando como resultado 0,0 ppm, infringiendo la letra f) del artículo 1 de la Resolución Exenta N° 1751 de 2010, referente a la obligación de mantener el estanque de almacenamiento de agua, en valores entre los 0,2 y 2 mg/L, de concentración de cloro libre residual, situación que no se constata en la especie.
  - La falta de autorización sanitaria del sistema de alcantarillado particular, infringe el artículo 17 del D.S. 236/26.
  - Que el almacenamiento de materiales, realizado con procedimientos y en lugares inapropiados e inseguros para los trabajadores, infringe lo dispuesto en el artículo 42 del D.S N° 594/99, en relación con la NCH 2880/04.
  - Que al momento de la inspección se perciben fuertes olores desagradables que se extienden fuera de las instalaciones de la planta, infringiendo el punto 5.4.2, de la NCH 2880/04.
  - Que en los lugares de trabajo se deben mantener buenas condiciones de orden y limpieza, tomándose asimismo medidas para evitar la entrada y presencia de insectos, roedores y otras plagas de interés sanitario, constatándose en la especie, que no se acredita contar con un control de vectores de interés sanitario, lo que infringe el artículo 11 del D.S N° 594/99.
  - Que la falta de un recinto, donde los trabajadores puedan cambiarse de ropa, como asimismo la falta de disponer de casilleros de guardarropía en número igual al total de trabajadores, infringe lo dispuesto en el artículo 27 del D.S N° 594/99.
  - Que la falta de duchas con agua caliente para los trabajadores que ejecuten labores que implique contacto con sustancias tóxicas o cause suciedad corporal, infringe el artículo 21 del D.S N° 594/99.
  - Que las instalaciones del personal se encuentran en precario estado de conservación, infringiendo el artículo 6 del D.S N° 594/99.
  - Que el trabajador cuenta con una hora de colación, la cual ejerce en otras dependencias, desplazándose a través de un mini cargador, el que es usado en el manejo de pilas, contaminando los caminos por el guano de gallina adherido en ruedas y pala, además de ser evidentemente una condición insegura para el trabajador, el hecho de conducir por caminos públicos, como en la especie se constata a través de la carretera Ruta 5 Norte, lo que infringe el artículo 37 del D.S N° 594/99.
  - Que el sumariado acredita contar con procedimiento para la selección y uso de elementos de protección personal, capacitaciones teórico práctico, procedimientos de trabajo seguro y recepción de reglamentos e derecho a saber.

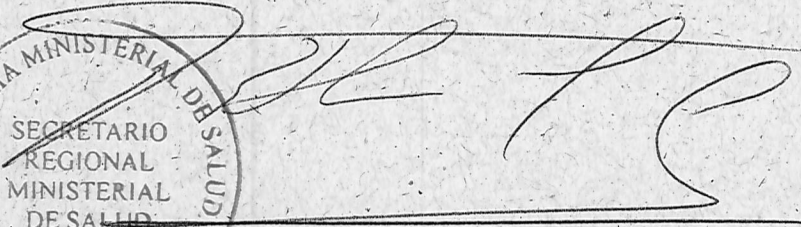

23. Que las sanciones a que se vea expuesto el sumariado en el presente sumario, son independientes de las eventuales acciones que pueda ejercer la Superintendencia de Medio Ambiente, derivadas de posibles incumplimientos a lo estipulado en la Resolución de Calificación Ambiental respectiva. Para lo cual se remitirán a dicha institución todos los antecedentes del presente proceso, para los fines que estime pertinente.

24. Que en mérito de las disposiciones legales y reglamentarias y de los antecedentes citados; dicto la siguiente:

### SENTENCIA

1. **APLÍCASE a ORO NEGRO LTDA., RUT N° 76.258.666-5**, propietario de Planta de Compostaje, ambos ubicados en Parcela 16 etapa E, s/n, comuna de Coquimbo, representada legalmente por don Helmuth Herborn Espinoza, cédula de identidad N° 14.385.386-5, con domicilio en Altos de la Herradura s/n, comuna de Coquimbo, **UNA MULTA DE 30 UTM.**
2. El monto de la multa deberá ser ingresado en la Oficina Comunal de **Coquimbo**, dentro del quinto día hábil administrativo (contados de lunes a viernes), mediante dinero en efectivo, vale vista o cheque a nombre de Subsecretaría de Salud Pública, bajo apercibimiento de exigir su cumplimiento por la vía

- ejecutiva ante los Tribunales de Justicia de acuerdo a los artículos 434 y siguientes del Código de Procedimiento Civil. Se apercibe al infractor con el doble de la multa impuesta, en caso de reincidencia.
3. **MANTÉNGASE**, la prohibición de funcionamiento ratificada mediante Resolución Exenta N° 2792, de fecha 31 de mayo de 2017, mientras no se acredite contar con las autorizaciones respectivas, sin perjuicio del alzamiento parcial para efectos del retiro de guano para su traslado, señalado en dicha resolución.
  4. **COMUNÍCASE** al sumariado, que a contar de la notificación de la sentencia puede hacer uso de: a) Reconsideración de la sentencia, solicitada ante esta misma autoridad, dentro del plazo de 5 días administrativos (de lunes a viernes) contados desde la notificación de la sentencia; o, b) Reclamación ante los Tribunales Ordinarios de Justicia, según lo dispuesto en el artículo 171 del Código Sanitario, dentro del plazo de 5 días hábiles (de lunes a sábado) contados desde la notificación de la sentencia, haciendo presente que la sentencia sanitaria podrá cumplirse, no obstante encontrarse pendiente la reclamación, sin perjuicio de lo que resuelva en definitiva la justicia.
  5. El incumplimiento a la presente Resolución y las disposiciones vigentes sobre la materia, será sancionado de conformidad con lo establecido en el Código Sanitario en el Libro X, Título III.
  6. **REMITÁSE**, el presente Sumario Sanitario, Expediente 4181-1/2017 rol 420-17, a la Superintendencia de Medio Ambiente, con la finalidad de que dicho Organismo evalúe los hechos constatados en el presente sumarios, los que eventualmente podrían constituir incumplimientos a la Resolución de Calificación Ambiental N° 0099 de fecha 24 de julio de 2014.
- NOTIFIQUESE**

  
  
**ROSENDO YÁÑEZ LORCA**  
**SECRETARIO REGIONAL MINISTERIAL DE SALUD**  
**REGIÓN DE COQUIMBO**

**Distribución:**

- Sumariada
- Superintendencia de Medio Ambiente
- Oficina Comunal de Coquimbo
- Departamento de Acción Sanitaria (U. Ambiente)
- Departamento Jurídico
- Unidad de Contabilidad y Finanzas
- Archivo
- Rol N° 420-17



